

**SWARDMAN**

**ELECTRA<sup>2.0</sup>**



**GEBRAUCHSANLEITUNG - Spindelmäher**

ELECTRA<sup>2.0</sup>



<b>Inhaltsverzeichnis</b>	<b>3</b>
<b>Sicherheitshinweise</b>	<b>4</b>
<b>Allgemeine Informationen</b>	<b>5</b>
<b>Verpackungsinhalt</b>	<b>6</b>
<b>Sicherheitshinweise für den handgeführten Spindelmäher</b>	<b>7</b>
<b>Technische Daten</b>	<b>9</b>
<b>Produktbeschreibung / Erläuterungen</b>	<b>10</b>
<b>Inbetriebnahme</b>	<b>12</b>
<b>Wartung</b>	<b>14</b>
<b>Swardman sagt Danke</b>	<b>15</b>
<b>Störungen und Fehlerbehebung</b>	<b>16</b>
<b>Garantie</b>	<b>17</b>
<b>Zubehör und Herstellerangaben</b>	<b>18</b>
<b>Konformitätserklärung</b>	<b>19</b>
<b>Produktbeschreibung und Gebrauch</b>	<b>22</b>
<b>Technische Daten</b>	<b>23</b>
<b>Erläuterungen zu den Abbildungen Nr. 1 und Nr. 2</b>	<b>24</b>
<b>Einbau der Regenerationskassetten</b>	<b>25</b>
<b>Wartung</b>	<b>26</b>



**Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam von der ersten Seite bis zu der letzten Seite durch!**

## Warnhinweise am Gerät:



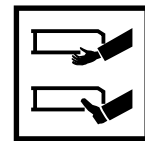
**VORSICHT!**



**GEBRAUCHSANLEITUNG  
LESEN!**



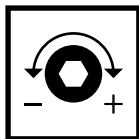
**GEFAHR DURCH  
WEGFLIEGENDE  
GEGENSTÄNDE**



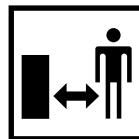
**HÄNDE UND FÜSSE  
VON DEN MESSERN  
FERNHALTEN!**



**DAS GERÄT NICHT  
AM GRIFF HEBEN**



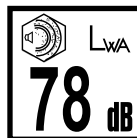
**STELLSCHRAUBE**



**ABSTAND ZUM  
GEFAHRENBEREICH  
HALTEN!**



**MAGNET**



**GARANTIERTER  
SCHALLLEISTUNGSPEGEL**



- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung, bevor Sie mit der Benutzung des Geräts beginnen!
- Dritte müssen sich in einem ausreichend sicheren Abstand vom Arbeitsbereich aufhalten.
- Aus Sicherheitsgründen dürfen Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren oder Personen, die sich nicht ausreichend mit dieser Gebrauchsanleitung bekannt gemacht haben, nicht mit dem Spindelmäher arbeiten. Personen mit eingeschränkten physischen oder psychischen Fähigkeiten dürfen das Gerät nur unter Aufsicht einer berechtigten Person benutzen, damit gewährleistet ist, dass sie das Gerät richtig und sicher verwenden.

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um zu wissen, wie das Gerät richtig und sicher genutzt und gewartet wird! Andernfalls kann es zu Unfällen oder Beschädigungen des Geräts kommen.

Bewahren Sie diese Anleitung immer möglichst zusammen mit dem Gerät auf, auch für den Fall, dass Sie das Gerät an Dritte weitergeben.

Mit rechte/linke Seite ist in der Anleitung die Perspektive des Bedieners, der am Gerät in Fahrrichtung steht, gemeint.

Eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts im Widerspruch zu dieser Anleitung oder die Nichteinhaltung der Instruktionen für Betrieb und Service können zum Verlust der Garantie führen.

Der Swardman-Spindelmäher A 45S bzw. A 55S ist ausdrücklich zum Mähen von Rasenflächen mit weniger als 1 700 m<sup>2</sup> oder für 100 Betriebsstunden pro Jahr im privaten Bereich bestimmt. Die Nutzung zu anderen Zwecken gilt als Widerspruch zum Nutzungszweck. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für damit verbundene mögliche Gesundheitsschäden oder Beschädigungen des Geräts, und diese Risiken trägt ausnahmslos der Nutzer. Die genaue Einhaltung der vom Hersteller vorgegebenen Bedingungen für Betrieb, Service und Reparaturen ist die Grundvoraussetzung für die Benutzung des Geräts.

Dieser Spindelmäher sollte nur von den Personen genutzt, gewartet und repariert werden, die sich mit seinen spezifischen Eigenschaften und mit den entsprechenden Sicherheitsvorschriften eingehend bekannt gemacht haben.

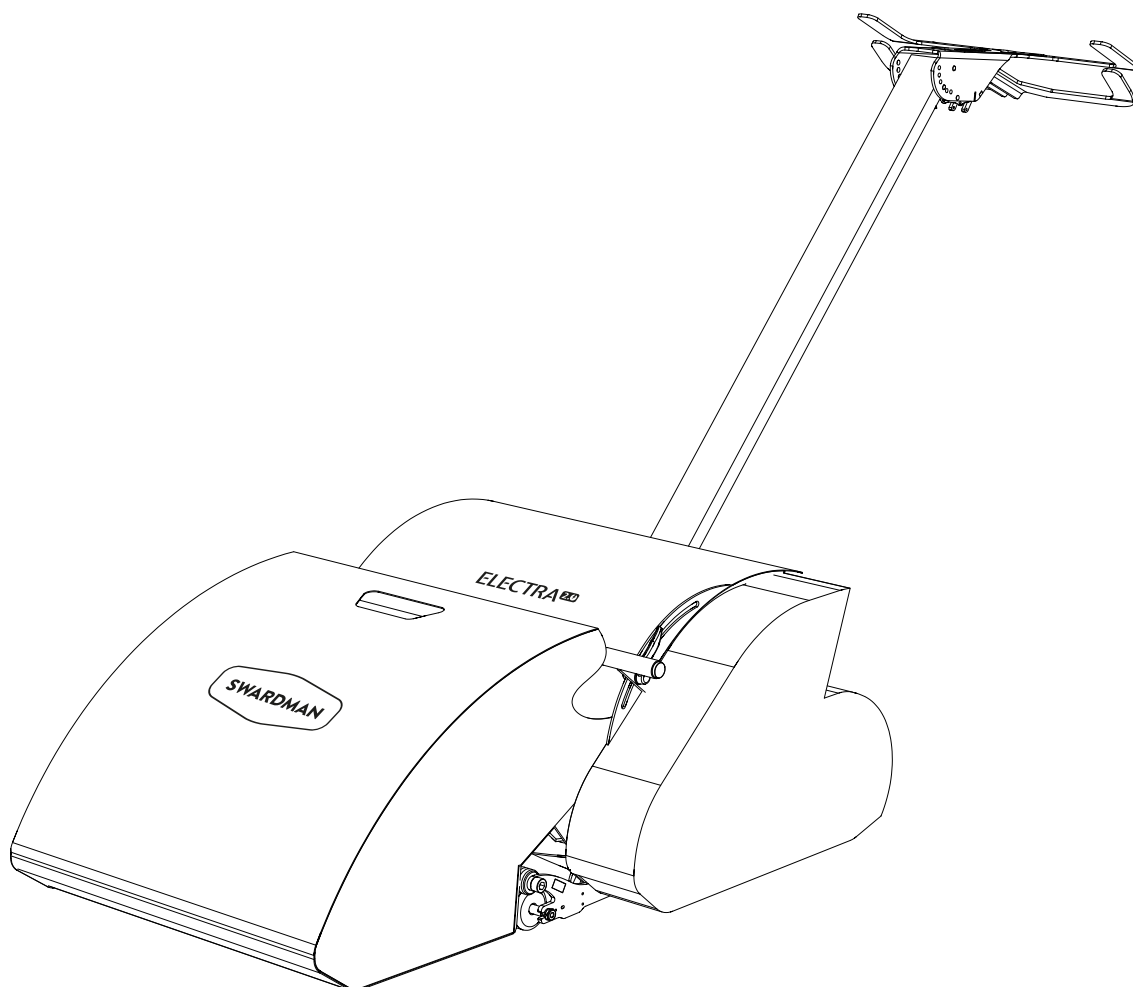


**Sicherheitsinformationen sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.**

Im Interesse Ihrer eigenen Sicherheit schenken Sie den mit diesem Symbol gekennzeichneten Abschnitten besondere Aufmerksamkeit!


## Verpackungsinhalt

1. Mäher
2. Grasfangkorb
3. Werkzeug
4. Ladegerät
5. Gebrauchsanleitung
6. Anleitung – Schnellstart








## Zu diesem Handbuch

- Lesen Sie diese Anleitung im Interesse Ihrer eigenen Sicherheit und der richtigen Benutzung des Geräts sorgfältig durch.
- Beachten Sie, dass der Nutzer des Geräts nicht nur für die Gefährdung anderer Personen und ihres Eigentums, sondern auch für Unfälle im Zusammenhang mit der Nutzung des Geräts haftet.
- Diese Anleitung ist fester Bestandteil des Geräts und muss jedem Nutzer übergeben werden.
- Aus Sicherheitsgründen dürfen Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren oder Personen, die sich nicht ausreichend mit dieser Gebrauchsanleitung bekannt gemacht haben, nicht mit dem Spindelmäher arbeiten. Personen mit eingeschränkten physischen oder psychischen Fähigkeiten dürfen das Gerät nur unter Aufsicht einer berechtigten Person benutzen, damit gewährleistet ist, dass sie das Gerät richtig und sicher verwenden.
- Erklären Sie alle potentiellen Gefahren und deren Vorbeugung jedem, der mit diesem Gerät arbeitet.
- Lagern Sie das Gerät an einem sicheren Ort. Bei Nichtverwendung sollte das Gerät in einem trockenen Raum unter Verschluss, bei Temperaturen über 10 °C und unzugänglich für Kinder gelagert werden.
- Im Interesse Ihrer Gesundheit sollten bei der Arbeit mit dem Gerät immer Schutzhandschuhe getragen werden.
- Legen Sie bei ununterbrochener Arbeit mit dem Gerät über mehr als zwei Stunden Sicherheitspausen ein.
- Der Mäher ist zum Rasenmähen in Privatgärten und in Gärten um Wohnhäuser mit der Fläche von weniger als 1 700 m<sup>2</sup> oder für 100 Betriebsstunden pro Jahr bestimmt.
- Das Gerät darf nicht mit Zubehör verwendet werden, das nicht von Swardman genehmigt wurde. Die Nichteinhaltung dieses Hinweises kann zum Verlust der Garantie führen.
- Der Mäher darf nicht für Flächen genutzt werden, die kein Rasen sind bzw. zu mehr als 20 % aus anderen Pflanzen als Gräsern bestehen.
- Für ein bestmögliches Schnittergebnis empfehlen wir, ca. 2x pro Woche auf 20-25 mm Schnitthöhe zu mähen. Das Ergebnis sowie die Ausdauer des Akkus sind abhängig von den örtlichen Gegebenheiten, der Dichte des Rasens und der Zusammensetzung des Grasbestandes.
- Mähen Sie niemals, wenn sich andere Personen, vor allem Kinder oder Tiere, in der Nähe aufhalten.
- Vergewissern Sie sich vor jedem Mähen und während des Mähens, dass keine fremden oder unerwünschten Gegenstände, wie z.B. kleine Steine, Äste, Rinde, Spielzeuge, Drähte, Leinen, Schläuche u. Ä., auf dem Rasen liegen, die das Gerät beschädigen oder zu Verletzungen führen könnten.
- Beim Mähen stets sicheres Schuhwerk und eine lange Hose tragen, keine offenen Schuhe oder Sandalen.
- Überprüfen Sie vor der Benutzung des Geräts dessen ordnungsgemäßen technischen Zustand. Richten Sie Ihr Augenmerk vor allem auf die Spindel, auf das Untermesser, Schraubverbindungen und Riemen. Lassen Sie beschädigte oder abgenutzte Teile unverzüglich reparieren oder austauschen. Für Reparaturen und Wartung nur Originalteile oder von Swardman genehmigte Teile verwenden.
- **Akkumulatoren**
  -  Brandgefahr!
  - Vor der ersten Benutzung muss der Akku formatiert werden. Schließen Sie das Gerät ans Ladegerät an und laden Sie den Akku auf 100 % seiner Kapazität auf.
  - Lagern Sie den Mäher mit Akku nie in der Nähe von Säuren und leichtentzündlichen Stoffen.
  - Laden Sie den Akku ausschließlich mit dem im Lieferumfang enthaltenen Original-Ladegerät von Swardman auf. Bei Verwendung anderer Ladegeräte kann der Akku beschädigt werden oder ein Brand entstehen.
  -  Explosionsgefahr!
  - Schützen Sie den Akku vor Hitze und Feuer.
  - Der Akku-Mäher kann nur bei Temperaturen von 5 °C bis 40 °C genutzt werden.
  - Überprüfen Sie das Ladekabel regelmäßig, ob es Anzeichen von Beschädigung oder Verschleiß (Brüchigkeit) aufweist. Es darf nur in einem einwandfreien Zustand verwendet werden.
  - Das mitgelieferte Ladegerät darf nur zum Aufladen von Akkus genutzt werden, die Bestandteil der Lieferung sind.
  - Den Rasenmäher nie über längere Zeit am Ladegerät angeschlossen lassen. Nach dem vollständigen Aufladen sollte das Ladegerät vom Rasenmäher getrennt werden.
  - Zeigt der Rasenmäher beim Mähen die volle Batteriekapazität an (alle Dioden leuchten) und gehen plötzlich mehrere Dioden gleichzeitig aus, liegt kein Defekt vor, sondern handelt es sich um eine natürliche Erscheinung der LiFePO-Batterie.

## Handhabung

- Mähen Sie den Rasen nur beim Tageslicht oder ausreichender künstlicher Beleuchtung.
- Die Antriebsgeschwindigkeit immer ans Schrittempo anpassen.
- **Die Geschwindigkeit des Geräts wird primär durch die Bedienungstasten plus  und minus  reguliert. Abb. 5. Die Anzahl der Schnitte pro Meter und die Qualität des Schnitts bleiben konstant. Zusätzlich, z. B. bei Wechsel der Fahrrichtung, lässt sich die Geschwindigkeit mit dem Antriebshebel regulieren.**
- Achten Sie beim Mähen einer Böschung auf einen sicheren Stand.
- Seien Sie vor allem beim Richtungswechsel oder Wenden am Hang vorsichtig.
- Mähen Sie aus Sicherheitsgründen keinen Hang mit mehr als 25° Gefälle.
- Seien Sie vor allem beim Drehen mit dem Gerät oder beim Rückwärtsfahren vorsichtig.
- Nehmen Sie beim Mähen immer eine natürliche Position ein und behalten Sie die stabile Position über die gesamte Dauer der Arbeit bei.
- Halten Sie beim Mähen den durch die Lenker vorgegebenen sicheren Abstand vom Rasenmäher ein.
- Beim Verbringen des Geräts an eine andere Stelle, bei der Verladung auf ein Transportmittel oder beim Überfahren von nicht begrasteten Flächen stets warten, bis das Mähwerk anhält.
- Den Rasenmäher nie bei laufendem Motor transportieren und anheben.
- Benutzen Sie den Rasenmäher nie, wenn der Grasfangkorb nicht richtig eingebaut ist bzw. fehlt oder wenn andere Sicherheitselemente beschädigt sind.
- Starten Sie den Mäher nur in seiner Arbeitsposition und niemals, wenn er auf der Seite liegt oder umgekippt ist.
- Beim Starten immer darauf achten, dass Hände und Füße einen sicheren Abstand vom Mähwerk haben.
- Nie bei eingeschaltetem Gerät mit den Händen ins Mähwerk greifen.
- Mähwerk nie bei eingeschaltetem Gerät reinigen oder einstellen.
- Gerät mit dem Hauptschalter  **Abb. 2** immer ausschalten, wenn:
  - ein Maschinenteil kontrolliert, gereinigt oder eingestellt wird,
  - unerwünschte Gegenstände aus dem Mähwerk entfernt werden.
- Bei Blockieren des Mähwerks oder Antriebs Gerät sofort ausschalten, Ursache feststellen bzw. beseitigen und vor dem erneuten Start überprüfen, ob es zur Beschädigung von Teilen gekommen ist. Weist das Gerät nach dem anschließenden Start höhere Vibrationen auf, Gerät ausschalten und den Swardman-Service zu Rate ziehen.
- Der Griff der austauschbaren Kassetten dient nicht zum Transportieren des Geräts, sondern ausschließlich zum Herausnehmen und Einlegen der Kassette. Bei Handhabung des Geräts mittels des Kassettengriffs kann es zur irreparablen Beschädigung der Schnitteinstellung oder anderer Funktionen der Kassetten kommen.

## Wartung und Lagerung

- Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben gut festgezogen sind.
- Tauschen Sie beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen gegen neue aus.
- Tragen Sie bei Wartung und Service des Gerätes immer Schutzhandschuhe.
- Wartung und Service des Geräts immer bei ausgeschaltetem Motor und ausgeschaltetem Hauptschalter durchführen.
- Reinigen Sie den Mäher nicht unter fließendem Wasser oder mit einem Hochdruckreiniger.
- Im Interesse der Sicherheit und Zuverlässigkeit dürfen nur Swardman-Originalteile verwendet werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Umgebungstemperatur des Lagerraums nicht unter 10 °C absinkt und 50°C nicht überschreitet.



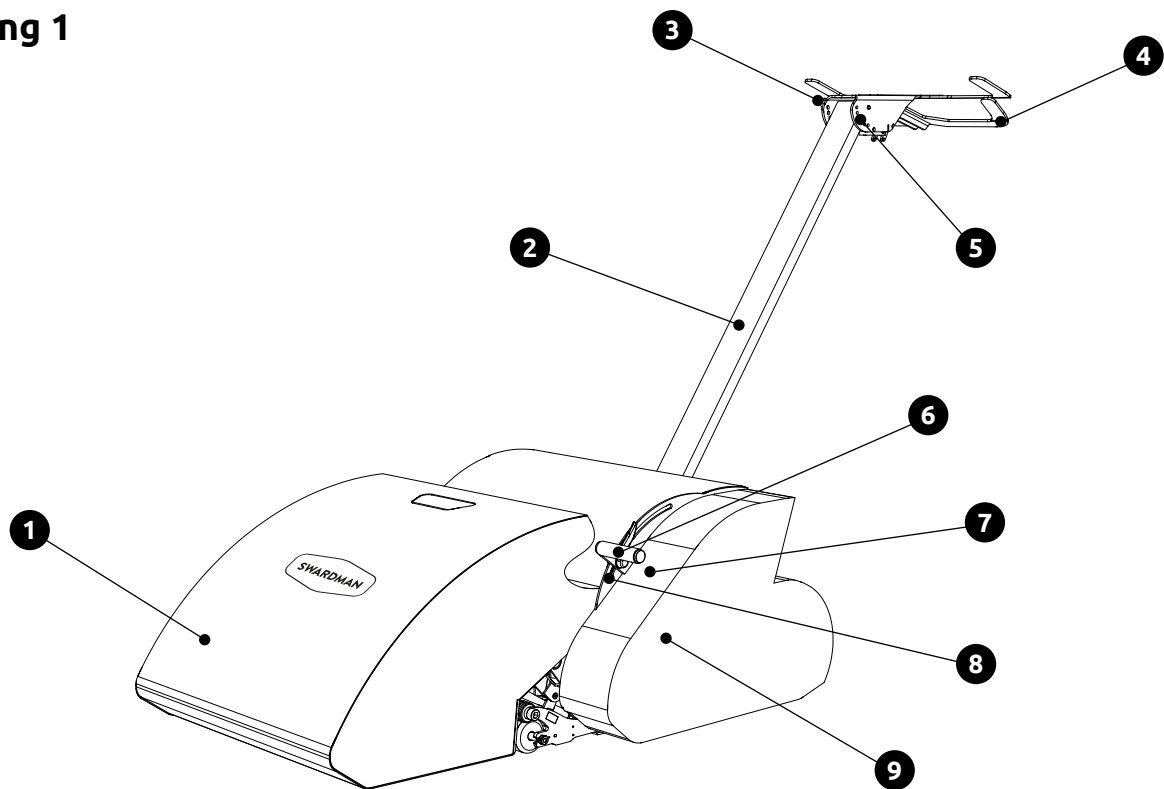
Spindelmäher	Electra 2.0 45	Electra 2.0 55
Bestellnummer	A45 S	A55 S
Maximale Arbeitsgeschwindigkeit (km.h <sup>-1</sup> )	5,3	5,3
Arbeitsbreite der Spindel (cm)	44,5	54,5
Schnitthöhe (mm)	4 – 45	4 – 45
Schnittzahl/Meter (5-Messerspindel)	60	60
Volumen des Grasfangkorbs (l)	40	50
Gewicht (kg)	53	59
Maximale Gesamtbreite (cm)	59	69
Deklariertes Emissionsschalldruck A am Arbeitsplatz des Bedienungspersonals <sup>1</sup> L <sub>pAd</sub> (dB)	67 + 2	67 + 2
Garantierter Schalleistungspegel <sup>2</sup> A L <sub>WA,G</sub> (dB)	78	78
Deklariertes Gesamtwert der Vibrationsbeschleunigung Hand-Arm <sup>3</sup> a <sub>hvd</sub> (m.s <sup>-2</sup> )	max. 2,5	max. 2,5
Seriennummer	Siehe Angaben am Gerät	

<sup>1</sup> gemessen nach ČSN EN ISO 5395-1, Anhang F und ČSN EN ISO 11201: April 2010

<sup>2</sup> gemessen nach Regierungsverordnung Nr. 9/2002 Slg., Richtlinie 2000/14/EG

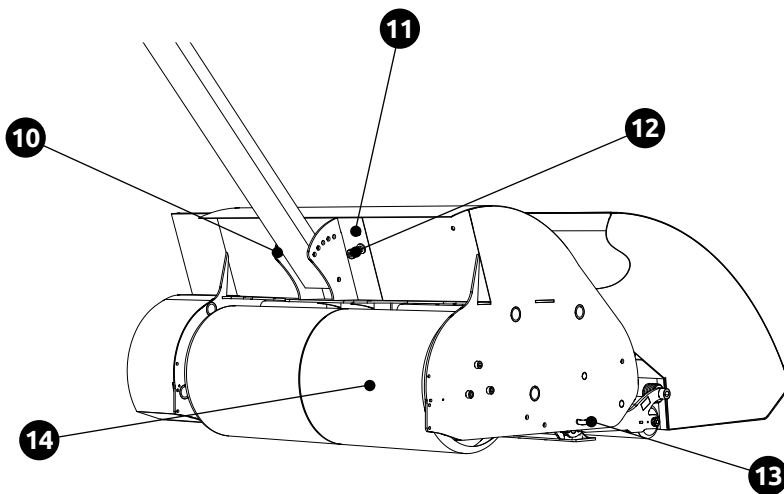
<sup>3</sup> gemessen nach ČSN EN ISO 5395-1, Anhang G und ČSN EN ISO 20643

Abbildung 1



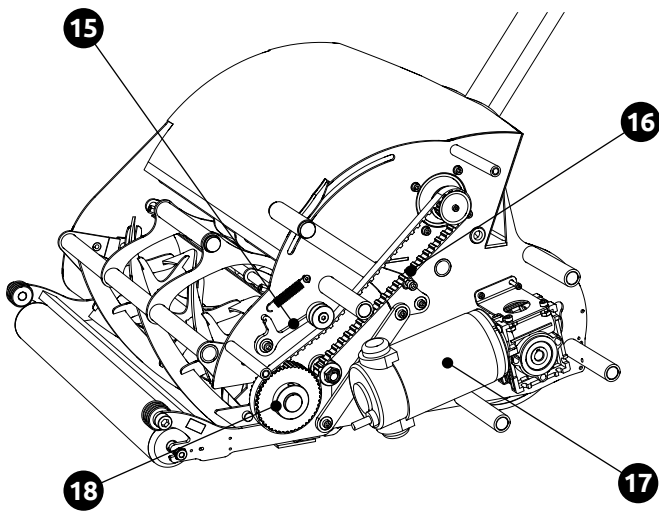
- |   |                          |   |                                   |   |                                       |
|---|--------------------------|---|-----------------------------------|---|---------------------------------------|
| 1 | Grasfangkorb             | 4 | Bedienhebel des Fahrwerks         | 7 | Schnitthöhenanzeige                   |
| 2 | Lenkgriff                | 5 | Höheneinstellung der Lenksäule    | 8 | Schnellspannschraube                  |
| 3 | Bedienhebel des Mähwerks | 6 | Hebel zur Schnitthöheneinstellung | 9 | Seitenabdeckung des Steuermechanismus |

Abbildung 2



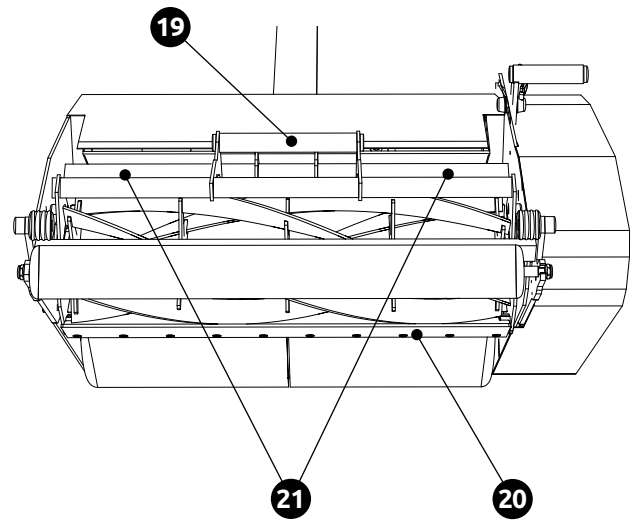
- |    |                                      |
|----|--------------------------------------|
| 10 | Positionseinstellung des Lenkgriffes |
| 11 | Anschlussstecker                     |
| 12 | Hauptschalter                        |
| 13 | Stellschraube für Schnitthöhe        |
| 14 | Hinterwalze mit Differenzial         |

Abbildung 3



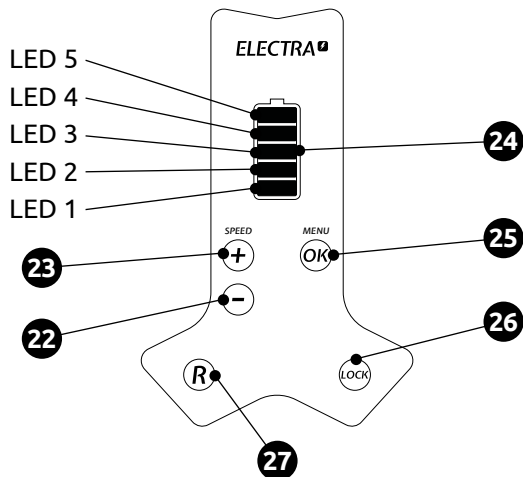
- 15 Riemenspannrolle
- 16 Riemen des Spindeltriebs
- 17 Motor des Fahrwerks
- 18 Riemenscheibe der Spindel

Abbildung 4



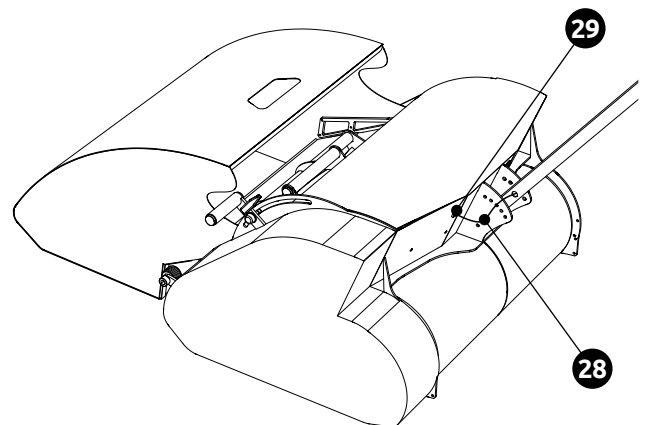
- 19 Handgriff der Kassette
- 20 Untermesser der Spindel
- 21 Stellschrauben der Spindel

Abbildung 5



- 22 Drucktaste zur Geschwindigkeitsreduzierung
- 23 Drucktaste zur Geschwindigkeitserhöhung
- 24 Signalisierung des Ladevorgangs und Einstellung fortgeschrittener Funktionen
- 25 Drucktaste „OK“
- 26 Drucktaste „LOCK“ zur Aktivierung des Spindeltriebs
- 27 Drucktaste „R“ zur Aktivierung des Rücklaufs

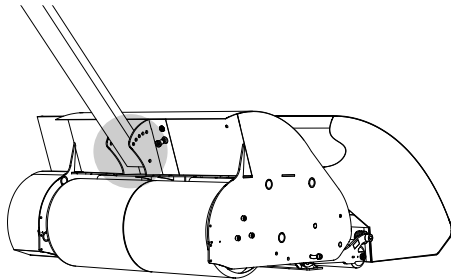
Abbildung 6



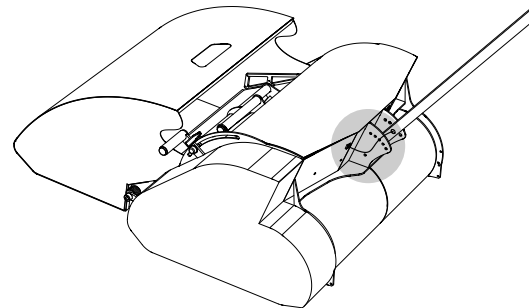
- 28 Datenkabel
- 29 Büchse für das Datenkabel

## Zusammenbauen

Nehmen Sie den Mäher aus der Verpackung. Schneiden Sie die Verpackung dazu von der Vorderseite vorsichtig auf und schieben Sie den Mäher aus dem Karton heraus. Achtung! Nie das Gerät am Kassettengriff heben!



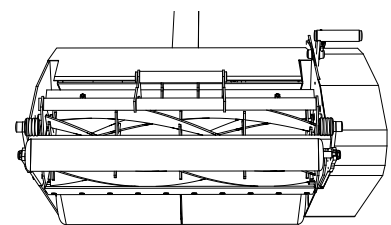
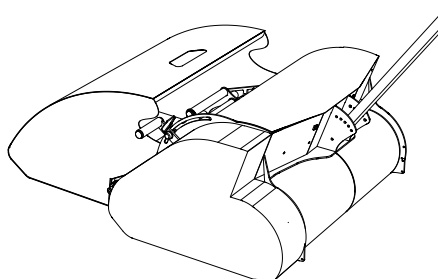
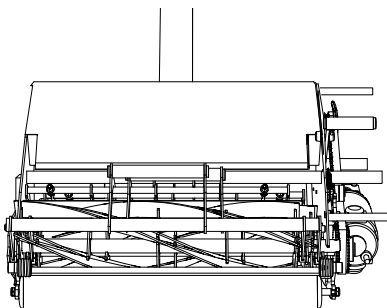
1. Lenkerprofil in die Konsole des Mähers stecken, die gewünschte Neigung einstellen und Profil mit Hilfe der Schrauben befestigen.



2. Das aus der Konsole des Lenkers herausragende Datenkabel **23** Abb. 6 in die Bülse **29** im linken hinteren Teil des Mähers stecken.

## Spindeleinstellung kontrollieren

Kontrollieren Sie die Einstellung der Spindel gegenüber dem Untermesser regelmäßig vor jedem Mähen. **Zur Einstellung einen Schlüssel der Größe 8 verwenden.** Der Swardman Electra mit einer Schnittbreite von 45 cm hat 2 Justierschrauben, das Gerät mit einer Schnittbreite von 55 cm hat 3 Justierschrauben.



1. Schalten Sie den Hauptschalter **12** aus.  
2. Wenn die Spindel nicht sauber schneidet, Stellschrauben **21** im Uhrzeigersinn behutsam um ca. 10° nachziehen. Den Vorgang nach Bedarf wiederholen.

3. Gerät nach hinten kippen, damit der Lenker den Boden berührt.

4. Einen Papierstreifen vor das Untermesser **20** legen und die Spindel mit der anderen Hand vorsichtig drehen.  
5. Wird das Papier bei allen Messern durchgeschnitten, ist die Spindel eingestellt. Ein leichter Kontakt des Untermessers zur Spindel ist normal.



Einstellungen nur mit Schutzhandschuhen und bei ausgeschaltetem Gerät durchführen.



Ein zu großer Druck zwischen der Spindel und dem Untermesser verursacht übermäßigen Verschleiß sowohl der Messer als auch des Antriebsriemens. Bei richtiger Einstellung sollte sich die Spindel leicht drehen.

## Gerät starten

1. Hauptschalter **12** einschalten.
2. OK-Taste **25** drücken.
3. Es leuchten die Dioden am Lenker auf.
4. LOCK-Taste **26** drücken - die fünfte Diode beginnt zu blinken. Während sie blinkt, den rechten Hebel binnen 1,5 Sekunden hochziehen. Die Spindel beginnt sich zu drehen. Durch Heben des linken Hebels wird das Fahrwerk aktiviert. Je stärker gedrückt wird, desto schneller fährt das Gerät.
5. Bei Freigeben des rechten Hebels schaltet sich die Spindel aus.
6. Bei Freigeben des linken Hebels hält das Gerät an.

## Schnitthöhe einstellen

Die Schnitthöhe kann durch den Bedienungshebel auf der linken Seite des Geräts eingestellt werden. Zur Änderung der Einstellung verfahren Sie wie folgt:

1. Die Schnitthöhe ist durch die Schraube **13** am rechten Seitenteil arretiert, die sich in einer Nut bewegt. Vor Änderung der Schnitthöhe muss die Feststellschraube leicht gelockert werden.
2. Lockern Sie die Schnellspannschraube **8**.
3. Regulieren Sie die Schnitthöhe durch Bewegung des Hebels **6** nach vorn zur Verringerung und durch Bewegung des Hebels nach hinten zur Erhöhung der Schnitthöhe. Die Höhenanzeige beim Electra ist die obere Kante des Hebels.
4. Ist die gewünschte Schnitthöhe erreicht, ziehen Sie die Schnellspann- und auch die Feststellschraube wieder nach. Dadurch wird eine konstante Schnitthöhe über die Gesamtbreite des Geräts gewährleistet.

Neben dem Bedienungshebel zur Einstellung der Schnitthöhe gibt es eine Schnitthöhenanzeige **7**. Sie zeigt die Schnitthöhe in Millimetern oder Zoll an.

## Grundfunktionen der Tastatur

**Mehr Gas = höhere Motorumdrehungen = schnelleres Fahren und höhere Spindelumdrehungen. Weniger Gas = niedrigere Motorumdrehungen = langsames Fahren und niedrigere Spindelumdrehungen. Die Anzahl der Schnitte pro Meter und die Qualität des Schnitts bleiben konstant.**

### Änderung der Geschwindigkeit

Taste „plus“ **23** und „minus“ **22**:

- Einmal Drücken = Schrittgeschwindigkeit 1/20 (+/- 0,65 km/h)
- Bei Erhöhung der Geschwindigkeit blinkt die 2. LED kurz auf.
- Bei Reduzierung der Geschwindigkeit blinkt die 1. LED kurz auf.

Für eine schnellere Änderung der Geschwindigkeit Plus- oder Minus-Taste gedrückt halten.

### Rückwärtsfahren - Rückstoßen

Die Rückwärtsgeschwindigkeit ist auf 70 % der gewählten Vorwärtsgeschwindigkeit eingestellt.

- R-Taste **27** drücken, wenn der Mäher steht (linker Hebel des Fahrwerks nicht gedrückt)

### Standby-Modus

- Der Mäher wird nach 60 s Stillstand in den Standby-Modus versetzt.
- Im Regenerationsmodus ist die Fahrgeschwindigkeit des Rasenmähers niedriger als beim Mähen.

### Einschalten der Spindel

- Entsichern der Spindel – durch Drücken der LOCK-Taste – schnell blinkende 1. LED
  - Die Spindel wird binnen 1,5 s entsichert.
- Anm.: Bei aktivem Tempomat kann die Spindel nicht entsichert werden (siehe fortgeschrittene Funktionen).

## Fortgeschrittene Tastaturfunktionen

### Tempomat

- Ermöglicht das Bedienen des Mähers mit nur einem Hebel.
- Wird durch Drücken der R-Taste oder der LOCK-Taste eingeschaltet, wenn das Gerät fährt und sich die Spindel dreht.
- Wird durch Drücken der R-Taste (nicht der LOCK-Taste) eingeschaltet, wenn das Gerät fährt und sich die Spindel nicht dreht (die LOCK-Taste dient in diesem Fall zum Einschalten der Spindel).
- Wird durch Drücken der R-Taste oder der LOCK-Taste oder durch Loslassen beider Hebel ausgeschaltet.
- Bei aktivem Tempomat fährt der Mäher mit der Geschwindigkeit, die beim Einschalten des Tempomats eingestellt war, die eingestellte Geschwindigkeit kann mittels der Drucktasten + **23** oder - **22** geändert werden.
- Bei eingeschaltetem Tempomat kann der Mäher mit dem linken oder rechten Hebel in Betrieb gehalten werden.
- Die Hebel können abwechselnd gehalten werden.
- Das Ein- und Ausschalten des Tempomaten wird durch ein akustisches Signal signalisiert.

### Regenerierungsmodus

- Wird ausschließlich für die Arbeit mit Regenerationskassetten genutzt
- Bei eingeschaltetem Regenerationsmodus dreht sich die Kassette mit maximalen Umdrehungen. Mittels der Tasten + / - wird lediglich die Fahrgeschwindigkeit reguliert, die Umdrehungen der Kassette bleiben gleich.
- **Einschalten** durch gleichzeitiges Drücken und Halten der OK-Taste und der R-Taste für 2 Sekunden
- Beim **Einschalten** des Regenerationsmodus blinkt die 4. LED 4x schnell auf.
- Bei eingeschaltetem Regenerationsmodus **blinkt die 3. LED ununterbrochen**.
- **Ausschalten ebenfalls** durch gleichzeitiges Drücken und Halten der OK-Taste und der R-Taste für 2 Sekunden.
- Beim Ausschalten des Regenerationsmodus blinkt die 4. LED 1x langsam auf, die 3. LED blinkt nicht mehr.
- Bei eingeschaltetem Regenerationsmodus ist die Motorleistung des Kassettenantriebs stets maximal und hat keinen Einfluss auf die Fahrgeschwindigkeit. Das Drücken der Tasten +, - hat auch bei eingeschaltetem Tempomat keinen Einfluss auf die Geschwindigkeit.
- Im Regenerationsmodus ist die Fahrgeschwindigkeit des Rasenmähers niedriger als beim Rasenmähen.

### Korb leeren

Überprüfen Sie den Füllstand laufend visuell. Lassen Sie den Korb niemals so voll werden, dass das Gras aus dem Korb auf den Rasen zurückfällt. Füllen Sie den Grasfangkorb stets nur so weit auf, wie Ihren physischen Fähigkeiten (Heben und Entleeren) entspricht.

### Arbeit beenden

Das Gerät wird mittels Hauptschalter **12** ausgeschaltet. Die LED-Dioden gehen sofort aus.

### Aufladen

Der Rasenmäher kann ein- oder ausgeschaltet aufgeladen werden.

Der Ladestatus des Rasenmähers wird direkt am Lenker angezeigt. Nach Anschließen des Rasenmähers ans Ladegerät schalten Sie ihn durch Betätigung des roten Hauptschalters ein. Die Dioden am Lenker zeigen nun den Ladestatus an. Während des Ladevorgangs leuchten die Dioden nach und nach auf. Der Rasenmäher ist vollständig aufgeladen, wenn alle fünf Dioden leuchten. **Zeigt das Ladegerät an, dass der Rasenmäher aufgeladen ist, während die Dioden am Lenker noch einen laufenden Ladevorgang anzeigen, orientieren Sie sich am Lenker des Rasenmähers und lassen ihn so lange laden, bis alle fünf Dioden ununterbrochen leuchten.**

### Reinigung

Reinigen Sie das Gerät nach jeder Arbeit und entfernen Sie sämtliche Grasreste. Verwenden Sie dazu einen Handfeger oder Kompressor und wischen Sie es mit einem Lappen ab. Niemals Hochdruckreiniger anwenden, dies kann zum Verlust der Garantie führen.



## Spindel einstellen

Eine Grundvoraussetzung für einen schönen Rasen ist die richtige Einstellung des Mähwerks. Das Einstellen ist immer dann erforderlich, wenn das Gerät nicht erstklassig mäht. Präventiv sollte die Einstellung vor jedem Mähen kontrolliert werden. (Nutzen Sie dazu die Videoanleitung unter [www.swardman.com](http://www.swardman.com)!)

Beim Einstellen der Spindel ist wie folgt zu verfahren (siehe dazu auch die Abbildungen unter Spindeleinstellung kontrollieren - Seite 12):

1. Gerät anhalten
2. Hauptschalter **12** ausschalten
3. Schutzhandschuhe anziehen
4. Grasfangkorb herausnehmen
5. Gerät umlegen, damit die Lenker auf den Boden gestützt sind
6. Schreibpapierstreifen und Flachschlüssel Größe 8 zur Hand nehmen
7. Vor den Mäher knien
8. Mit dem Papierstreifen mit einer Hand einen Grashalm simulieren und senkrecht vor die Schneide des Untermessers bringen
9. Mit der anderen Hand die Spindel so drehen, dass das Papier abgeschnitten wird – hier ist maximale Vorsicht geboten, denn das Mähwerk kann auch bei einer sehr geringen Geschwindigkeit Verletzungen verursachen.
10. Das Papier wurde sauber abgeschnitten – an den beiden Enden und in der Mitte wiederholen. War der Schnitt überall sauber, ist alles in Ordnung.
11. Das Papier wurde nicht durchgeschnitten oder ist an der Schnittstelle ausgefranst – auf dieser Seite muss das Untermesser zur Spindel hin angezogen werden.
12. Das Anziehen des Untermessers erfolgt durch Auflegen des Schlüssels auf die Mutter der Stellschraube **21** und leichtes Drehen der Mutter nach rechts.
13. Kontrolle mit einem Papierstreifen wiederholen. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis die Spindel in der Gesamtbreite perfekt schneidet.
14. Blieb das Mähwerk über längere Zeit ungenutzt (je nach Intensität des Mähens und Größe der gemähten Fläche), kann es abgestumpft sein. Dadurch erschwert sich das Einstellen. Gelingt trotz des Einstellens kein sauberer Schnitt mehr, muss das Mähwerk geschliffen werden. Das Schleifen der Spindel einfach direkt im Swardman-Onlineshop unter Service bestellen!
15. Wir empfehlen, die Spindel nach jedem Mähen mit biologischem Öl zu behandeln, damit die Messer vor Korrosion geschützt sind. Außerdem werden dadurch Lärm und Reibung reduziert

## Einlagerung über den Winter / Lagerung für mehr als 30 Tage

Die vorgeschriebene regelmäßige Wartung in den empfohlenen Zeitabständen, der bedarfsabhängige Ersatz abgenutzter oder beschädigter Teile sowie Reparaturen und Wartung des Geräts im Servicezentrum von Swardman vor Einlagerung über den Winter verlängern die Lebensdauer und Zuverlässigkeit des Rasenmähers.

**Vor der Einlagerung des Rasenmähers beachten Sie bitte folgende Hinweise:**

1. Gerät gründlich reinigen und anhaftendes Gras entfernen
2. Mechanische Teile des Geräts überprüfen und die Messerschneiden leicht mit biologischem Öl bestreichen
3. Überprüfen, ob alle Schrauben und Muttern festgezogen sind
4. Akku auf 100 % aufladen
5. Akku alle 8 Wochen auf 100 % nachladen. Das Aufladen des Akkus muss bei Umgebungstemperaturen von wenigstens 10 °C erfolgen.
6. Sicherstellen, dass die Umgebungstemperatur des Lagerraums nicht unter 10 °C absinkt.

## SWARDMAN SAGT DANKE

Herzlichen Dank, dass Sie sich für einen Spindelmäher von Swardman entschieden haben! Wir sind überzeugt, dass er Ihnen bei richtiger Pflege lange dienen und Sie der Anblick Ihres Rasens mit Stolz und Freude erfüllen wird.

Unser Team ist gern bereit, Sie bei der korrekten Verwendung zu beraten. Für Fragen stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Wir würden uns freuen, wenn Sie Ihre Erfahrungen mit dem Swardman-Spindelmäher mit uns teilen.

Die nachstehende Tabelle listet Anzeichen für Defekte und ihre Behebung auf, falls Ihr Gerät nicht richtig arbeitet. Sollte sich der Defekt mit ihrer Hilfe nicht beseitigen lassen, kontaktieren Sie Ihren Händler!



**Achtung: Vor der Fehlersuche Gerät mittels Hauptschalter 12 ausschalten.** Hilfe in Form einer Videoanleitung finden Sie unter [www.swardman.com/de/support/](http://www.swardman.com/de/support/).

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Rasen ungleichmäßig gemäht	Untermesser nicht richtig eingestellt	Untermesser einstellen
Motor lässt sich nicht anhalten	Störung des Sensors oder der Elektronik	Gerät sofort mittels Hauptschalter 12 ausschalten. Kontaktieren Sie Ihren Händler oder den Swardman-Service!
Kassette dreht sich nicht	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Falsche Einstellung der Spindel</li> <li>2. Nicht aufsitzender oder beschädigter Riemen 16</li> <li>3. Regenerationsmodus nicht eingestellt</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Einstellschrauben der Spindel 21 lockern und Spindel neu einstellen</li> <li>2. Riemen des Spindeltriebs 16 auswechseln. Riemen gemäß Abb. 3 auf Seite 11 aufsetzen. Beschädigten Riemen auswechseln.</li> </ol>
LED1 blinkt schnell und Spindel dreht sich nicht	Zu geringe Akku-Kapazität	Akku aufladen
LED2 blinkt schnell, Rasenmäher fährt nicht und Spindel dreht sich nicht	Rasenmäher überhitzt	Gerät für wenigstens 30 Minuten an einem kühlen und gut belüfteten Ort abstellen. Rasenmäher ausschalten. Nach 30 Minuten Gerät erneut mittels Hauptschalter einschalten.
LED4 blinkt schnell, Kassette (Spindel, Vertikutierer, Rasenlüfter...) dreht sich nicht	Motor der Kassette überlastet	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stellschrauben der Spindel lockern. Anschließend Rasenmäher ausschalten und mittels Hauptschalter einschalten.</li> <li>2. Zuerst kontrollieren, ob die Kassette durch irgendetwas am Drehen gehindert wird. Hindernis entfernen. Anschließend Rasenmäher ausschalten und mittels Hauptschalter einschalten.</li> </ol>
LED5 blinkt schnell, Rasenmäher fährt nicht	Motor überlastet	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontrollieren, ob die Walzen des Rasenmähers durch irgendetwas am Drehen gehindert werden. Hindernis entfernen. Anschließend Rasenmäher ausschalten und mittels Hauptschalter wieder einschalten</li> <li>2. Antriebsgeschwindigkeit verringern. Rasenmäher mittels Hauptschalter aus- und wieder einschalten.</li> </ol>
Rasenmäher schaltet sich von selbst aus und quietscht (Geräusch kommt aus dem Lenker)	Zu geringe Akku-Kapazität	Akku aufladen
Rasenmäher hält plötzlich an und quietscht (Geräusch kommt aus dem unteren Teil des Rasenmähers)	Unterbrechung der Verbindung zwischen der Platine im Mäher und der im Lenker	Kontrollieren, ob das Datenkabel korrekt angeschlossen ist. Falls der Defekt anhält, Händler oder Swardman-Service kontaktieren.



**Sollten diese Maßnahmen zur Fehlerbehebung das Problem nicht lösen, kontaktieren Sie den Swardman-Service!**

Swardman gewährt eine Garantie für Fertigungs- und Materialmängel dieses Produkts. Sollte während der Garantiezeit ein Fertigungs- oder Materialmangel auftreten, verpflichten wir uns, das Produkt zu reparieren (oder umzutauschen).

Die Garantiefrist für das zum privaten Gebrauch bestimmte Produkt beträgt 24 Monate nach Kaufdatum, bei handwerklicher oder professioneller Nutzung oder einer ähnlichen Belastung 12 Monate.

### **Eine Garantiereparatur wird durchgeführt, wenn:**

- Sie das Gerät zu ihrem Swardman-Händler bringen
- Sie den Einkauf des Produkts und das Kaufdatum nachweisen (z.B. anhand der Rechnung)

### **Diese Garantie kann nicht geltend gemacht werden, wenn:**

- kein Nachweis für den Kauf des Produkts inkl. des Kaufdatums erbracht wird,
- oder das Gerät nicht mit dem Typenschild versehen ist,
- das Produkt verändert wurde und sich dadurch die Spezifikationen des Herstellers geändert haben oder andere als Originalteile eingebaut wurden,
- durch Ausbau der Akku-Abdeckung und Steuertafel das Siegel beschädigt wurde,
- eine vorherige Reparatur des Produkts anderswo als in einer Vertragswerkstatt von Swardman durchgeführt wurde,
- der Mangel des Produkts durch falsches Einstellen, falschen Umgang, unzweckmäßige Nutzung, professionelle Verwendung, Vernachlässigung oder unbeabsichtigte Beschädigung entstand,
- der Mangel des Produkts durch unzureichendes Schmieren oder ungenügende Wartung entstand,
- ein Bestandteil des Produkts, insbesondere Laufwerk oder Mähwerk, durch Aufprall auf einen festen Gegenstand beschädigt wurde,
- der Mangel des Produkts auf seine falsche Verwendung zurückzuführen ist,
- der Mangel des Produkts auf seinen gewöhnlichen Verschleiß zurückzuführen ist.

Die nachstehenden Teile gelten als Verbrauchsmaterial. Ihre Nutzungsdauer ist vom regelmäßigen Service abhängig, und sie sind üblicherweise von der Garantie ausgeschlossen: Messer, Antriebsriemen, Lager, Akku.

Die Garantie bezieht sich nicht auf Kosten im Zusammenhang mit der laufenden Wartung des Produkts.

Befolgen Sie in Ihrem eigenen Interesse die Gebrauchsanleitung für den Rasenmäher! Eine gründliche Pflege des Produkts stellt sicher, dass es viele Jahre lang ausgezeichnete Dienste leisten wird. Für eine korrekte Funktion sollte die Mähspindel mindestens einmal pro Jahr in einer Vertragswerkstatt von Swardman geschliffen werden.

Verwenden Sie, falls erforderlich, stets Originalersatzteile des Herstellers Swardman. Beschädigungen des Produkts durch Verwendung von nicht durch Swardmann hergestellten oder genehmigten Ersatzteilen sind von der Garantie ausgeschlossen.

Diese Garantie hat keinen Einfluss auf Ihre gesetzlichen Rechte im Zusammenhang mit fehlerhaften Produkten.

Nehmen Sie bei der Entsorgung des Produkts Rücksicht auf die Umwelt und geben Sie das Produkt zum Abfallrecycling. (Für Informationen, wo das Produkt abgegeben werden kann, kontaktieren Sie bitte die Kommunalverwaltung.)

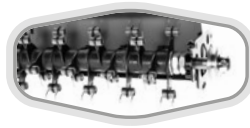
### Austauschkassetten



Spindel (5, 6, 10 Messer)



Vertikutierer-Kassette



Rasenlüfter-Kassette



Groomer



Kunstrasenreiniger



Bürstencassette

### Griffe



Ledergriff



Getränkehalter

### Vorderwalze



Profilierte Vorderwalze



Abstreifer für die Vorder- und Hinterwalze

### Weiteres Zubehör



Handyhalter



Kassettenwandhalter



Transporträder



Räder für hohes Gras

### Farben und Materialien



SILBER



RAL 6003



RAL 9016



RAL 3011



RAL 2009



RAL 3020



RAL 5002



RAL 5015



RAL 6018



Beliebig  
RAL

### Hersteller

Swardman, s.r.o.  
Šardice 862  
696 13 Šardice  
Tschechische Republik

www.swardman.com  
E: info@swardman.com





## EC Declaration of Conformity, EU Declaration of Conformity

### ES Prohlášení o Shodě, EU Prohlášení o Shodě

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

<b>Výrobce / Manufacturer:</b>	<b>Swardman, s.r.o.</b>																
<b>Adresa / Address:</b>	Šardice č.p. 862, 696 13 Šardice, Česká republika / Czech Republic																
<b>IČ / ID:</b>	29155738																
<b>Jméno a adresa osoby pověřené sestavením technické dokumentace (podle 2006/42/ES, NV č. 176/2008 Sb.) a jméno a adresa osoby, která uchovává technickou dokumentaci (podle 2000/14/ES, NV č. 9/2002 Sb.) / Name and address of the person authorised to compile the technical file (according to 2006/42/EC) and name and address of the person, who keeps the technical documentation (according to 2000/14/EC):</b>	<b>Swardman, s.r.o.,</b> Šardice č.p. 862, 696 13 Šardice, Česká republika / Czech Republic																
<b>Výrobek (stroj) – typ / Product (Machine) – Type:</b>	<b>Vřetenová sekačka Swardman typ A55 (A45)</b>																
<b>Výrobní číslo / Serial number:</b>																	
<b>Popis / Description:</b>	Vřetenová sekačka Swardman A55(A45) je akumulátorový žací stroj s vyměnitelným vodorovným vřetenem. / Spindle mower Swardman A55 (A45) is cordless mower with a removable horizontal cylinder.																
	<table border="1"> <tr> <td>Šířka záběru / Cutting width</td> <td>450 mm</td> <td>550 mm</td> </tr> <tr> <td>Hmotnost / Weight</td> <td>52 kg</td> <td>59 kg</td> </tr> <tr> <td>Rychlost pojezdu (kmh) / Travel speed (kph)</td> <td colspan="2">5,3</td> </tr> <tr> <td>Rozměry (hxšxv) / Dimensions(dxwxh) cm</td> <td>1320x590x1050</td> <td>1320x690x1050</td> </tr> <tr> <td>Stupeň ochrany krytem: IP43 ČSN EN 60529 / Degree of Protection IP43 ČSN EN 60529.</td> <td colspan="2"></td> </tr> </table>		Šířka záběru / Cutting width	450 mm	550 mm	Hmotnost / Weight	52 kg	59 kg	Rychlost pojezdu (kmh) / Travel speed (kph)	5,3		Rozměry (hxšxv) / Dimensions(dxwxh) cm	1320x590x1050	1320x690x1050	Stupeň ochrany krytem: IP43 ČSN EN 60529 / Degree of Protection IP43 ČSN EN 60529.		
Šířka záběru / Cutting width	450 mm	550 mm															
Hmotnost / Weight	52 kg	59 kg															
Rychlost pojezdu (kmh) / Travel speed (kph)	5,3																
Rozměry (hxšxv) / Dimensions(dxwxh) cm	1320x590x1050	1320x690x1050															
Stupeň ochrany krytem: IP43 ČSN EN 60529 / Degree of Protection IP43 ČSN EN 60529.																	
<b>Prohlašujeme, že strojní zařízení splňuje všechna příslušná ustanovení uvedených směrnic (NV) / We declare that the machinery fulfils all the relevant provisions of the mentioned Directives (Government Provisions):</b>	<p>*Strojní zařízení – směrnice 2006/42/ES, NV č. 176/2008 Sb. / the Machinery Directive 2006/42/EC,</p> <p>Elektromagnetická kompatibilita – směrnice 2014/30/EU, NV č. 117/2016 Sb. / the Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU,</p> <p>Emise hluku – směrnice 2000/14/ES; NV č. 9/2002 Sb. / the Noise Emission Directive 2000/14/EC.</p> <p>ČSN EN 12100, ČSN EN ISO 5395-1, ČSN EN ISO 5395-2, ČSN EN 60335-2-77 ed.3, ČSN EN 55014-1 ed.3:2007, ČSN EN 55014-2 ed.2:2017, ČSN EN ISO 11201, ČSN EN ISO 3744.</p>																
<b>Harmonizované technické normy a technické normy použité k posouzení shody / The harmonized technical standards and the technical standards applied to the conformity assessment:</b>																	
<b>Použitý postup posouzení shody / To the conformity assessment applied procedure:</b>	Na základě směrnice 2000/14/ES, příloha V; NV č. 9/2002 Sb., příloha č. 5 / Pursuant to the Noise Emission Directive 2000/14/EC, Annex VI.																
<b>Posouzení shody provedla / The conformity assessment carried out by:</b>	Notifikovaná osoba č. 1017 TÜV SÜD Czech s.r.o. Novodvorská 994, CZ-142 21 Praha 4, CZ / Czech Republic. Závěrečná zpráva č. / The Final Report No.: <b>12.865.854</b>																
<b>Naměřená hladina akustického výkonu / Measured sound power level:</b>	L <sub>WA</sub> = 77,3 dB																
<b>Garantovaná hladina akustického výkonu / Guaranteed sound power level:</b>	L <sub>WA</sub> = 78 dB																

\*V rámci požadavků 2006/42/ES (NV č. 176/2008 Sb.), bylo provedeno i posouzení shody s 2014/35/EU (NV č. 118/2016 Sb.).

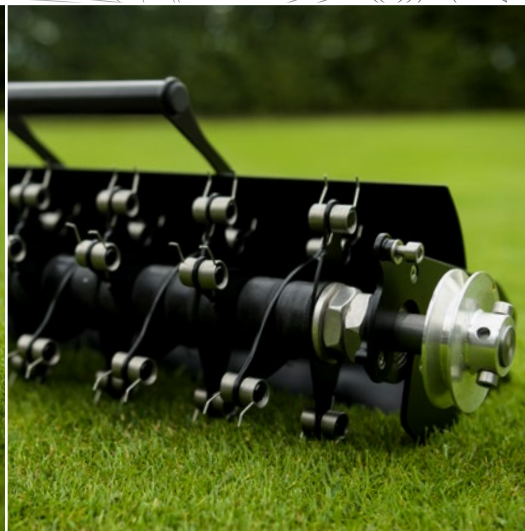
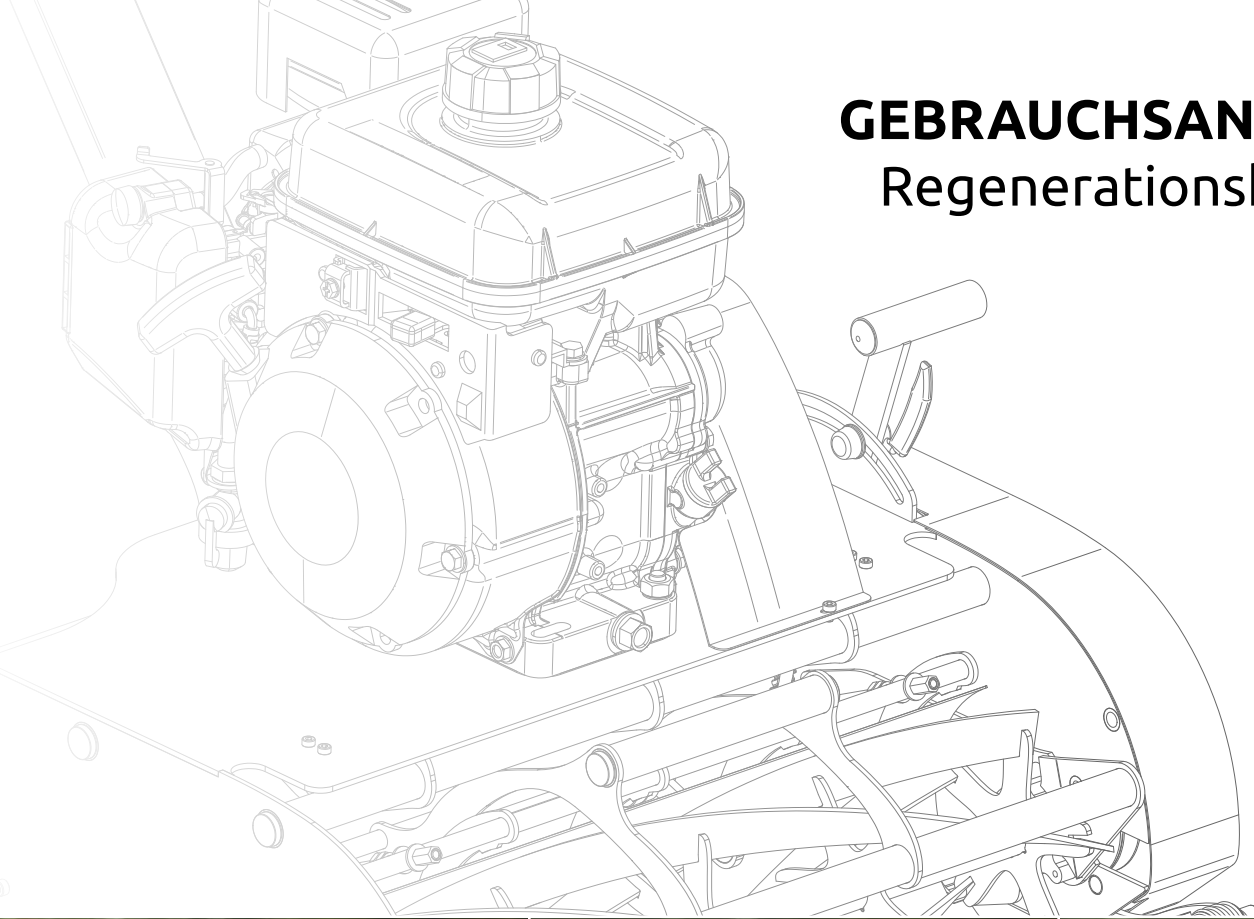
\*Within the requirements of the Directive 2006/42/EC it has been performed also a conformity assessment with the Directive 2014/35/EU.





# GEBRAUCHSANLEITUNG

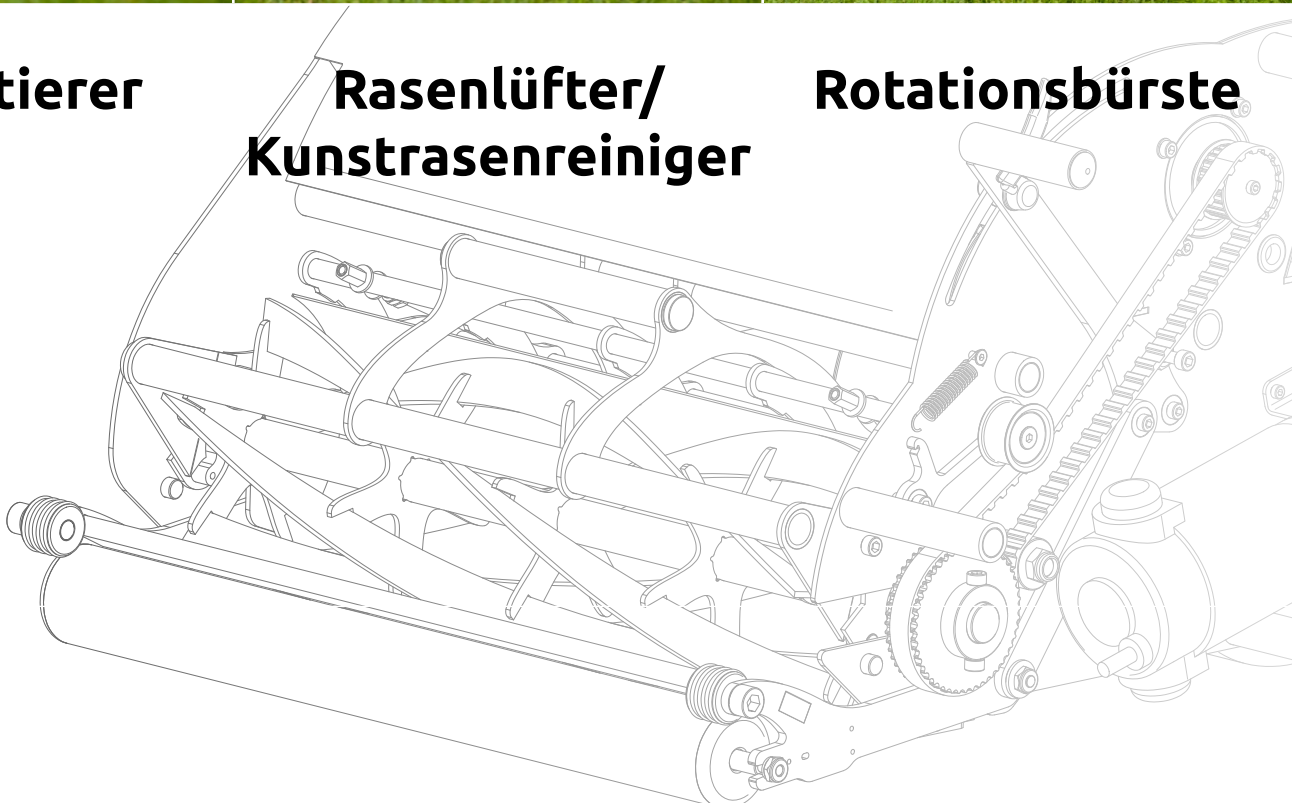
## Regenerationskassetten



**Vertikutierer**

**Rasenlüfter/  
Kunstrasenreiniger**

**Rotationsbürste**



### Vertikutierer-Kassette

Dient dem vertikalen Anritzen von dekorativen Rasenflächen. Die Kassette ist mit rotierenden Stahlmessern bestückt. Je dichter der Rasen, desto notwendiger ist das Vertikutieren. Wir empfehlen, den Rasen 3–5 x jährlich während der Saison zu vertikutieren, und zwar vor jeder Düngung und bis zu einer Tiefe von 3–5 mm.



Durch Vertikutieren vor dem Düngen werden Rasenfilz und abgestorbene Pflanzenteile entfernt, der Dünger wird bei Regen nicht herausgeschwemmt, sondern vom Boden aufgenommen und zu den Graswurzeln transportiert. Das Anritzen der Grasnarbe verbessert die Wasseraufnahmefähigkeit und unterstützt das natürliche Wachstum des Rasens.

Darüber hinaus verbessert sich die Luftzirkulation im Boden und wird die Oberfläche durchlichtet. All das bewirkt eine Verdichtung und Regeneration des Rasens.

Das Vertikutieren muss bei hohen Umdrehungen erfolgen, damit die Messer richtig schneiden und nicht an der Grasnarbe reißen. Beim Edwin kann die Leistung mit dem Gashebel am Lenker gesteigert werden. Beim Electra nutzt man dafür den Regenerationsmodus. Weitere Informationen entnehmen Sie der Gebrauchsanleitung des Rasenmähers.

Ist der Rasen sehr dicht und verfilzt, empfehlen wir das Vertikutieren in zwei Richtungen, also gekreuzt.

Vertikutieren Sie den Rasen niemals, wenn er aufgeweicht oder umgekehrt sehr trocken und hart ist. Auch muss nicht die gesamte Rasenfläche vertikutiert werden. Ist der Rasen stellenweise dünn und schwach, lassen Sie diese Flächen aus. Vertikutieren Sie den Rasen nie, wenn die Bodentemperatur unter 10°C beträgt!

Die Stahlmesser des Vertikutierers unterliegen dem gewöhnlichen Verschleiß und können gegen neue ausgetauscht werden. Ersatzteile finden Sie im Onlineshop unter [www.swardman.com](http://www.swardman.com).

### Rasenlüfter-Kassette/Kunstrasenreiniger

Dient dem Entfernen von Rasenfilz und abgestorbenen Grashalmen, insbesondere nach dem Vertikutieren, kann aber auch separat bei nicht vertikutierten Rasen verwendet werden.



Durch die große Anzahl doppelter Federn und hohe Umdrehungen (Erhöhung der Drehzahl beim Edwin) oder im Regenerationsmodus (beim Electra) ist der Einsatz der Kassette effizienter und schneller als die manuelle Arbeit mit einer Harke.

Gleichzeitig werden unerwünschte Verunreinigungen, wie Blätter, Zweige, Zapfen und Rindenreste, die ein sicheres Mähen behindern, vom Rasen entfernt. Der Rasen wird schön gekämmt und durch Rasenstreifen akzentuiert.

Die Edelfstahlfedern unterliegen dem gewöhnlichen Verschleiß und können gegen neue ausgetauscht werden. Ersatzteile finden Sie im Onlineshop unter [www.swardman.com](http://www.swardman.com).

Die Kunstrasenreiniger-Kassette entfernt Unreinheiten, Nadeln und Steinchen, stellt festgelaufene Fasern wieder auf und verleiht Kunstrasen ein frisches Aussehen.

## Rotationsbürste

Dient dem Einarbeiten von Sand und Substrat in den Rasen, was in der Regel nach dem Aerifizieren des Rasens erfolgt. Sand kann auch in Rasen eingearbeitet werden, die nicht aerifiziert wurden, wenngleich das Aerifizieren deutlich effektiver ist.



Der eingearbeitete Sand ist ausreichend, wenn die Grashalme in der gesamten Rasenfläche sichtbar sind und der Sand keine Häufchen bildet. Auf unebenem Gelände kann durch wiederholtes Sanden von Vertiefungen deren Ausgleich erzielt werden.

Dafür sind größere Sandmengen erforderlich. Solche Stellen sollten mit Rasensamen bestreut werden. Wird der Sand richtig eingearbeitet, regeneriert sich der Rasen in der Regel innerhalb von 2 Wochen.

Beim Aerifizieren empfehlen wir trockenen, lockeren Sand der Fraktion 0–2 mm. Feuchter oder nasser Sand ist zum Einarbeiten mit der Rotationsbürste nicht geeignet.

## Groomer

Der Groomer dient der regelmäßigen, häufigen und schonenden Rasenpflege. Während Spindeln mit Untermesser den Rasen horizontal schneiden, wird der Rasen mit dem Groomer vertikal geschnitten. Er entfernt horizontale Triebe, Querläufer und Rasenfilz, was den Rasen zu neuem Wachstum anregt. Regelmäßiges Groomen sorgt daher für einen gleichmäßig wachsenden, dichteren und homogenen Rasen. Aufgrund der schmalen und sehr eng stehenden Messer ist der Einsatz des Groomers für den Rasen weitaus schonender als Vertikutieren.



Da der Groomer den Rasen auf schonende Weise pflegt, kann diese Kassette auch wöchentlich zum Einsatz kommen. Die Messer des Groomers sollten die Grasnarbe nur sanft berühren, die Arbeitstiefe sollte 0–1 mm betragen. Wichtig ist, der Groomer arbeitet optimal bei maximalen Umdrehungen des Geräts. Beim Edwin erhöht man die Leistung mit dem Gashebel am Lenker. Beim Electra nutzt man den Regenerationsmode.

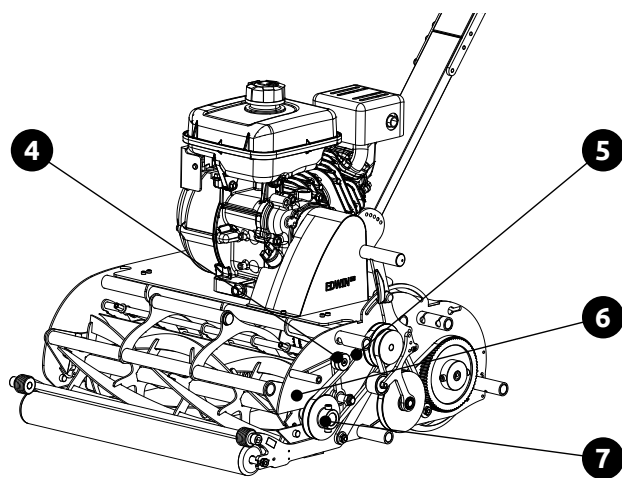
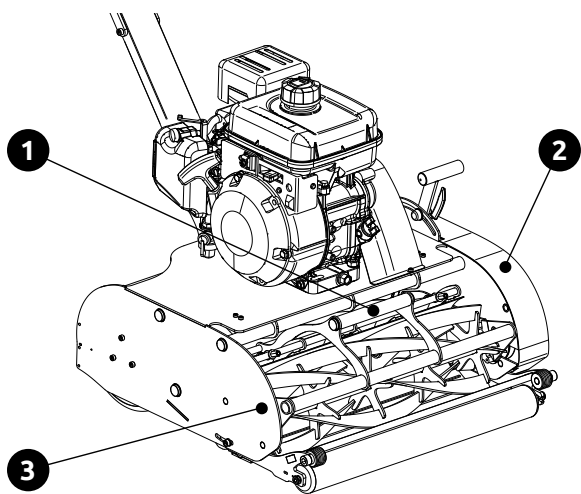
Die Messer des Groomers unterliegen dem gewöhnlichen Verschleiß und können nach übermäßiger Abnutzung und Funktionsverlust gegen neue ausgetauscht werden.

## Technische Daten

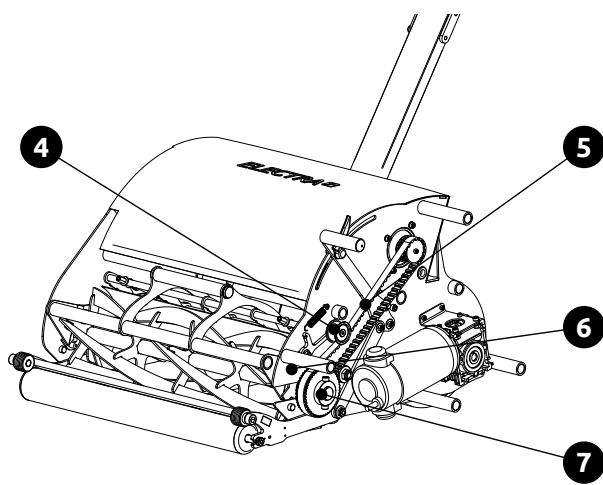
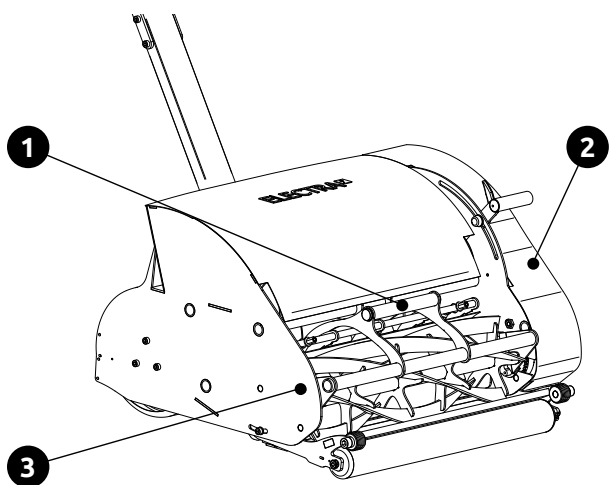
	Vertikutierer		Rasenlüfter/ Kunstrasenreiniger		Rotationsbürste		Groomer	
	45 cm	55 cm	45 cm	55 cm	45 cm	55 cm	45 cm	55 cm
Modell	45 cm	55 cm	45 cm	55 cm	45 cm	55 cm	45 cm	55 cm
Arbeitsbreite	450 mm	550 mm	450 mm	550 mm	450 mm	550 mm	450 mm	550 mm
Anzahl der Messer/ Federn	10	12	36	44	-	-	34	42
Maximale Konstruktionstiefe	- 10 mm	- 10 mm	0 mm	0 mm	0 mm	0 mm	2 mm	2 mm
Maximal zulässige Arbeitstiefe	- 5 mm	- 5 mm	0 mm	0 mm	0 mm	0 mm	1 mm	1 mm

Anm.: Die angegebene zulässige Arbeitstiefe der Vertikutier-Kassette ist nur informativ. Die reale Arbeitstiefe wird mit ansteigender Boden Härte und beim Auftreten von festen Partikeln wie Steine, die die Messer beschädigen können, reduziert.

### Abb. Nr. 1 - Swardman Edwin



### Abb. Nr. 2 - Swardman Electra



- 1 Griff der Kasette
- 2 Seitenabdeckung
- 3 Linke Sicherungsschraube der Kasette
- 4 Verbindung der Kasette
- 5 Keilriemen des Spindeltriebs (Edwin) / Zahnriemen des Spindeltriebs (Electra)
- 6 Rechte Sicherungsschraube der Kasette
- 7 Keilriemenscheibe der Kasette



1. Stellschraube für die Schnitthöhe an der linken Seite des Geräts lösen
2. Mit dem Hebel zur Schnitthöheneinstellung die Schnitthöhe auf Maximum einstellen
3. Schrauben der Seitenabdeckung **2** entfernen und Abdeckung abnehmen
4. Keilriemen (Edwin) **5** oder Zahnriemen (Electra) **5** per Hand von der Riemenscheibe **7** lösen
5. Mit dem (beiliegenden) Inbusschlüssel die linke **3** und rechte Sicherungsschraube **6** der Kassette lösen und abnehmen
6. Kassette am Griff **1** herausziehen
7. Gewünschte Kassette – Vertikutierer/Rasenlüfter/Rotationsbürste – mittels Griff **1** einsetzen
8. Sicherungsschrauben – linke **3** und rechte **6** wieder einschrauben (die Schrauben müssen sich leicht eindrehen lassen)
9. Keilriemen (Edwin) **5** oder Zahnriemen (Electra) **5** auf die Riemenscheibe **7** setzen
10. Keilriemen unter der Verbindung der Kassette **4** in der ursprünglichen Position aufsetzen, beim Electra unter dem Spanner
11. Seitenabdeckung **2** einsetzen und festschrauben
12. Korrekte Arbeitshöhe des Geräts einstellen
  - a. beim **Vertikutierer**, damit die Vorderrolle maximal 5 mm, optimal 3 mm, in der Luft liegt, und immer so, dass sie sich frei über einer festen Unterlage bewegt. Dies entspricht einer Arbeitstiefe von 3 mm und mehr.
  - b. beim **Rasenlüfter**, damit die Federn eine feste Unterlage leicht berühren oder darüber bewegt werden. Dies entspricht einer Arbeitstiefe von 0 mm und mehr.
  - c. bei der **Rotationsbürste** wird die Arbeitshöhe des Geräts so reduziert, damit die Bürsten leichten Kontakt zur Unterlage (zum Rasen) haben. Schutzabdeckung **Abb. Nr. 3** einsetzen und die Lücken zwischen dem Gestell und der Schutzabdeckung mit dem Magnetschild **Abb. Nr. 4** abdecken.



Abb. Nr. 3

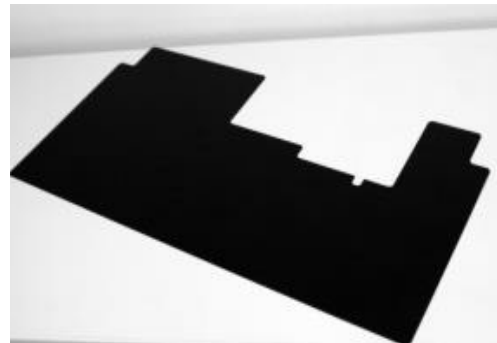


Abb. Nr. 4

13. Nach dem Einbau der Vertikutierer- und Rasenlüfter-Kassette Grasfangkorb einsetzen (bei der Vertikutierer-Kassette ist die Verwendung des Grasfangkorbs weniger effektiv, dient aber dem Schutz vor herumfliegenden Objekten). Nach Einbau der Rotationsbürste wird der Grasfangkorb nicht eingesetzt.
14. Das Gerät ist betriebsbereit. Bei Einbau der Rotationsbürste gemäß **Abb. Nr. 5** verfahren.



Abb. Nr. 5



Bei der Arbeit mit dem Gerät, und zwar auch mit Vertikutierer oder Rasenlüfter-Kassette, immer den Grasfangkorb einsetzen, der gleichzeitig als Schutzabdeckung dient. Beim Arbeiten mit der Rotationsbürste immer Schutzabdeckung und Magnetschild verwenden.

## Reinigung

Reinigen Sie das Gerät nach jeder Arbeit und entfernen Sie sämtliche Grasreste. Verwenden Sie dazu einen Handfeger und wischen Sie mit einem Lappen ab. Niemals Hochdruckreiniger anwenden, dies kann zum Verlust der Garantie führen.

## Lagerung über den Winter / Lagerung für mehr als 30 Tage

Die vorgeschriebene regelmäßige Wartung in den empfohlenen Zeitabständen, der bedarfsabhängige Ersatz abgenutzter oder beschädigter Teile sowie Reparaturen und Wartung im Servicezentrum von Swardman oder bei Vertragspartnern vor der Einlagerung über den Winter verlängern die Lebensdauer und Zuverlässigkeit der Vorrichtung.



### Beachten Sie vor der Lagerung folgende Hinweise:

1. Vorrichtung gründlich reinigen und anhaftendes Gras entfernen
2. Mechanische Teile kontrollieren
3. Prüfen, ob alle Schrauben und Muttern festgezogen sind

## Swardman sagt Danke

Herzlichen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke Swardman entschieden haben! Wir sind überzeugt, dass es Ihnen bei richtiger Pflege lange dienen und Sie der Anblick Ihres Rasens mit Freude erfüllen wird. Unser Team ist gern bereit, Sie bei der korrekten Verwendung zu beraten. Für Fragen stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung. Wir würden uns freuen, wenn Sie Ihre Erfahrungen mit dem Produkt der Marke Swardman mit uns teilen.

## Störungen und Fehlerbehebung

Die nachstehende Tabelle enthält Problemlösungen für den Fall, dass Ihre Vorrichtung nicht richtig arbeitet. Sollte sich das Problem trotzdem nicht lösen lassen, wenden Sie sich an Ihren Händler! Achtung: Vor der Fehlersuche Gerät ausschalten und Endstück der Zündkerze abnehmen (Edwin) oder Hauptschalter auf AUS stellen (Electra).

Problem	Typ	Mögliche Ursache	Lösung
Arbeitsmechanismus rotiert nicht	Edwin	1. Seil der Kassette zu locker 2. Verschlossener Riemen	Verfahren Sie nach der Gebrauchsanleitung für Edwin oder Electra unter „Störungen und Fehlerbehebung“. Die Problemlösung entspricht der bei Problemen mit der Spindel.
	Electra	1. Zu geringe Akku-Kapazität 2. Riemen beschädigt oder sitzt nicht auf 3. Störung in der Elektronik	
Kassette rotiert auch bei nicht gedrücktem Betätigungshebel der Spindel	Edwin	Falsch eingestellter Spanner, Seil der Kassette zu stark gespannt	
	Electra	Störung in der Elektronik	
Rasen wird nicht bearbeitet	Edwin Electra	Falsch eingestellte Arbeitshöhe / verschlissene Messer	Arbeitshöhe reduzieren / Messer auswechseln








# SWARDMAN

passion for lawns



 [info@swardman.com](mailto:info@swardman.com)

 [www.swardman.com](http://www.swardman.com)

 Swardman, s.r.o.  
Šardice 862  
696 13 Šardice  
Tschechische Republik